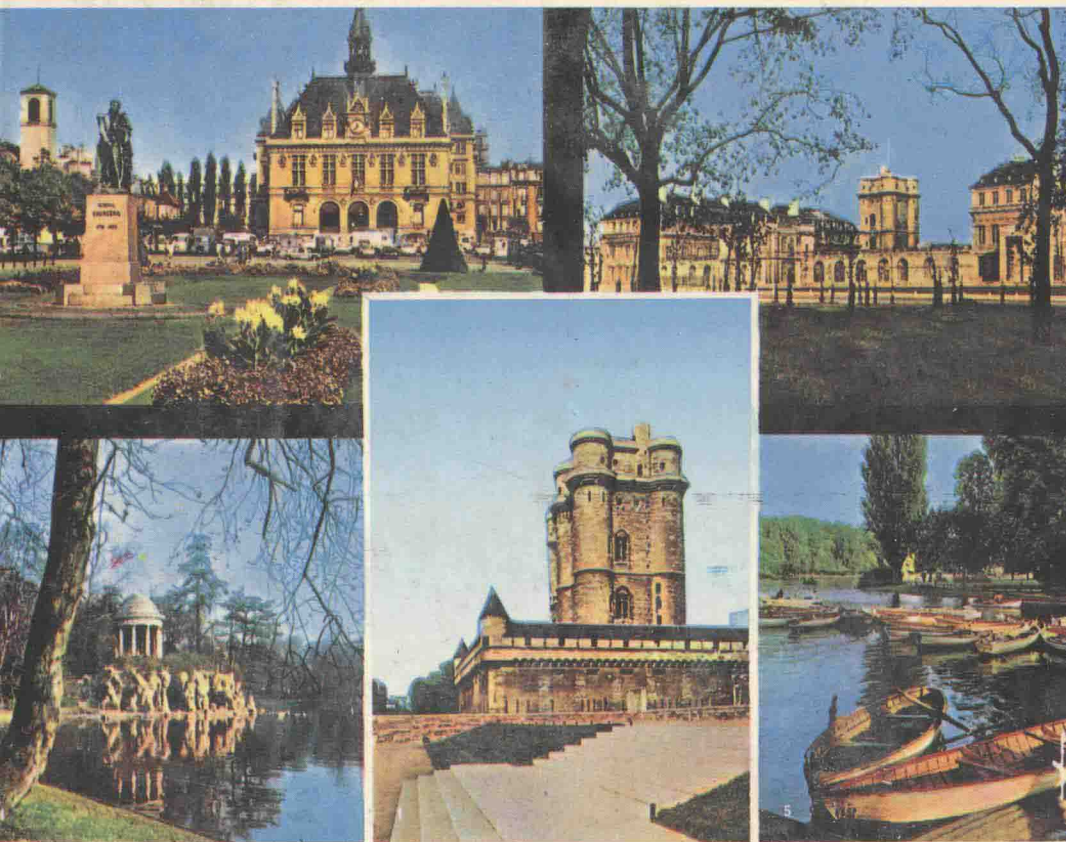


二十世紀歐洲史

原作者：Robert O. Paxton

主譯者：王曾才 李孝悌 黃福得
陳澄和 陳國棟 楊清順
王德威



國立編譯館主編
黎明文化事業公司出版

二十世紀歐洲史

原作者：Robert O. Paxton

主譯者：王曾才 李孝悌 黃福得
陳澄和 陳國棟 楊清順
王德威

國立編譯館主編
黎明文化事業公司出版



註冊商標

740 (73-18)

二 十 世 紀 歐 洲 史

著 作 者：Robert O. Paxton

翻 譯 者：王曾才 李孝悌 黃福得 陳澄和

陳國棟 楊清順 王德威

主 編 者：國 立 編 譯 館

出 版 者：黎 明 文 化 事 業 股 份 有 限 公 司

地 址：臺北市信義路二段二一三號十一樓・電話/3952508

行政院新聞局出版事業登記台業字第一八五號

總發行所：臺北市長安東路一段五十六號・電話/5812741

門 市 部：臺北市信義路二段二一三號綜合書城・電話/3952501

臺北市重慶南路一段四十九號・電話/3116829

臺北市長安東路一段五十六號・電話/5816794

臺北市林森南路一〇七號文化大樓・電話/3514221

高 雄 市 五 福 四 路 九 十 五 號・電話/5210416

郵政劃撥：帳 戶 1 8 0 6 1 號

印 刷 者：海 王 印 刷 廠 有 限 公 司

地 址：臺北縣中和市民有街三十五號

出 版：中 華 民 國 七 十 三 年 四 月

定 價：新 臺 幣 (精) 伍 佰 肆 拾 元
(平) 伍 佰

■如有缺頁、倒裝，請寄回換書■

版權所有・翻印必究

原 作 者 Robert O. Paxton (美國哥倫比亞大學
教授)

出 版 者 Harcourt Brace Jovanovich, Inc.,
New York, U. S. A.

出版時間 一九七五年

主 譯 者 :

王曾才	第 一 章 至 第 九 章
李孝悌	第 十 章 至 第 十 二 章
黃福得	第 十 三 章 至 第 十 四 章
陳澄和	第 十 五 章 至 第 十 六 章
陳國棟	第 十 七 章 第 一 節 至 第 二 節
楊清順	第 十 七 章 第 三 節 至 第 十 八 章
王德威	第 十 九 章 至 第 二 十 章

目錄

第一章	一九一四年：歐洲全盛之極點	.....	1
第一節	歐洲與世界	.....	1
第二節	歐洲的風光：城市	.....	2
第三節	家庭	.....	3
第四節	政治制度與羣眾運動	.....	4
第五節	舊信條	.....	5
第六節	新意識	.....	6
第二章	戰爭的來臨	.....	6
第一節	七月危機	.....	7
第二節	從局部戰到歐戰	.....	8
第三節	戰爭的原因	.....	9
第三章	瑪恩河戰役及其發展（一九一四—一九一七）	.....	9
第一節	戰爭的狂熱	.....	9

第二節	第一次瑪恩河戰役·····	一〇四
第三節	東線·····	一〇八
第四節	西線突破的尋覓·····	一一二
第五節	戰局的擴大·····	一一九
第六節	海上的戰爭·····	一二一
第七節	美國的參戰·····	一二三
第四章	全面戰爭的衝擊·····	一二七
第一節	對消耗戰的適應·····	一二八
第二節	戰爭政府：一個比較的看法·····	一二九
第三節	社會的衝擊·····	一四三
第四節	經濟的衝擊·····	一四七
第五節	戰爭對內政秩序的衝擊·····	一五〇
第六節	思想的衝擊·····	一五六
第五章	革命（一九一七—一九二〇）·····	一六五
第一節	兩次俄國革命（一九一七）·····	一六五
第二節	布爾賽維克政權·····	一七五
第三節	西歐的革命激盪·····	一六七

第四節	德國革命（一九一八—一九）	一九〇
第五節	奧匈帝國的解體（一九一八—一九）	一九七
第六節	英國、法國和義大利的騷亂（一九一九—二〇）	二〇四
第七節	結束與結果	二〇七
第六章	凡爾賽和約	二一九
第一節	和會的背景：理想、利益與意識型態	二二〇
第二節	和約	二二九
第三節	國際聯盟約章	二三〇
第四節	對西歐的決定	二三四
第五節	對東歐的決定	二三八
第七章	對抗革命的革命	二五一
第一節	義大利的法西斯主義	二五二
第二節	德國的國家社會主義	二六五
第三節	匈牙利的情況	二七二
第四節	法西斯主義的檢討	二七五
第八章	一九二〇年代的國際政治	二八九
第一節	強制的時期（一九一九—二四）	二九〇

第二節	和解的時期（一九二四——一九二九）	二九八
第三節	新型的外交	三〇九
第九章	一九二〇年代的各國情況	三一七
第一節	回歸「正常」	三一七
第二節	英國	三二二
第三節	法國	三二九
第四節	威瑪德國	三三三
第五節	東歐	三四一
第六節	伊比利亞半島	三四九
第七節	法西斯義大利	三五二
第八節	俄國的情況	三五三
第九節	脆弱的平衡：新自由主義的評估	三五九
第十章	兩次大戰之間的大眾文化與高級文化	三六五
第一節	大眾文化：收音機和電影的時代	三六五
第二節	新的門限	七四
第三節	大眾文化及休閒的影響	三八〇
第四節	兩次大戰間的高級文化	三八四

第五節 戰間期文化的背景……………	三九四
第十一章 經濟大恐慌下的政治（一九二九—一九三六）……………	四一一
第一節 經濟大恐慌的源由與過程……………	四一五
第二節 補救之策……………	四一九
第三節 自由國家在不景氣時的政情……………	四二三
第四節 獨裁國家在不景氣時的政情……………	四四〇
第五節 結 論……………	四五一
第十二章 法西斯主義的擴張：一九三〇年代的獨裁政治……………	四五七
第一節 德國：國家社會主義當道……………	四六〇
第二節 教會色彩的專制統治……………	四七五
第三節 東歐的法西斯主義……………	四八四
第四節 西歐的法西斯主義少數派……………	四八九
第五節 法西斯主義的吸引力……………	四九九
第十三章 人民陣線時代的歐洲左派（一九三四—一九三九）……………	五〇七
第一節 從「以階級對抗階級」到人民陣線……………	五一九
第二節 法國的人民陣線……………	五一七
第三節 西班牙：共和、革命和內戰……………	五二八

第四節 歐洲的知識份子與人民陣線.....五三八

第五節 人民陣線之後的歐洲左派.....五四一

第十四章 凡爾賽體制的瓦解：擴張與姑息（一九三三～一九三九）.....五四九

第一節 希特勒的第一着棋.....五四九

第二節 一九三六年三月萊茵區的再武裝.....五五三

第三節 義大利的改變立場.....五五七

第四節 希特勒在東方的計劃.....五六一

第五節 捷克斯拉夫和姑息，一九三八年.....五六六

第六節 一九三九年波蘭危機：步向戰爭.....五七八

第七節 第二次世界大戰的起因.....五八二

第十五章 希特勒兵威下的歐洲：征服、合作與抵抗（一九三九～一九四二）.....五八九

第一節 一九三九年衝突的本質.....五八九

第二節 東線戰爭（一九三九～一九四〇）.....五九三

第三節 西線戰爭（一九四〇）.....五九六

第四節 東線戰爭（一九四一～一九四二）.....六〇五

第五節 希特勒的「新秩序」.....六〇八

第六節 合作.....六一五

第七節	抗暴運動……………	六二〇
第十六章	從熱戰到冷戰（一九四二—一九四九）……………	六三七
第一節	美國在西方的霸權……………	五三八
第二節	蘇俄在東方的霸權……………	六四七
第三節	三巨頭與歐洲的未來……………	六五五
第四節	冷戰的起源……………	六六五
第五節	冷戰的最初戰場……………	六七二
第六節	兩大集團（一九四七—一九四九）……………	六八一
第十七章	廢墟與重建（一九四五—一九五三）……………	六九一
第一節	復建的工作……………	六九六
第二節	英國的工黨政府（一九四五—一九五一）……………	七〇三
第三節	法國第四共和……………	七〇八
第四節	戰後的義大利……………	七一二
第五節	兩個德國……………	七一六
第六節	東歐：蘇俄附庸的繼承國家……………	七二〇
第七節	蘇俄的重建與正統……………	七三〇
第十八章	冷戰中的歐洲：在超級強國之間（一九四七—一九六二）……………	七三九

第一節 羣狀雲下的歐洲……………七四〇

第二節 西歐：海內外的冷戰政治……………七四四

第三節 西歐：聯盟運動……………七五三

第四節 蘇俄：從史達林到赫魯雪夫……………七六六

第五節 東歐：團結與叛變（一九四八—一九五六）……………七七一

第十九章 「新歐洲」：一九六〇年代的消費社會和大眾文化……………七八一

第一節 消費社會……………七八三

第二節 消費式社會裏的政治情況（一九五三—一九六八）……………七九九

第三節 一九六八年以來對消費式社會的不滿……………八〇〇

第四節 「新歐洲」的上層及大眾文化……………八〇〇

第二十章 今日歐洲……………八二九

第一節 冷戰的解凍……………八二九

第二節 共產主義的多元中心……………八三二

第三節 西方「第三勢力」的興起……………八三四

第四節 布蘭特的東向政策……………八四六

第五節 殖民帝國的解體……………八五〇

第六節 一九七〇年代的歐洲……………八五六

第一章 一九一四年：歐洲全盛的極點

當二十世紀肇端，歐洲人估量他們自己所處的地位時，他們覺察到歐洲在世界上扮演着一個非常特別的角色，此一角色與它的面積完全不成比例。歐洲具有密集而且高度技術訓練的人口，龐大的工業生產力，不斷創新的文化，以及接近壟斷性的現代軍事力量。這些條件使歐洲人在一九一四年時，居於領導世界的地位。歐洲人自認他們是「文明世界」，其他民族均受其影響而學習他們，未來的趨向是世界歐化。

在一九一四年時，歐洲人口所占的比例也是空前絕後。（註一）今日在亞洲、非洲和拉丁美洲所發生的人口爆炸，在歐洲發生於一七五〇年左右。一六五〇年至一七五〇年間，歐洲人口僅增加百分之三，但在一八〇〇年至一九〇〇年期間，則大幅躍增百分之二百，由一億八千八百萬人到四億零一百萬人。歐洲人口並湧向世界其他地區，在一九〇〇年以前，每年外移一百萬人，主要地移往南北美洲和俄國的亞洲部份。與他們一同離開的，還有一些「臨時性的移出者」：傳教士、軍人、教師和企業家，他們把歐洲的影響力擴及世界各地。在一九一四年左右，在北美洲具有歐洲血統的人有一億人，在拉丁美洲有四千萬人，在歐洲人所經營的亞洲、非洲和太平洋地區的殖民地上，也有一些歐洲人。



上層社會階級的休閒活動（一九〇八年法國攝影師 Jacques Henri Lartigue 攝於維勒維爾海灘。）

第一節 歐洲與世界

不過，歐洲人並不是靠着他們的數量，而是靠着他們的動力，得以在一九一四年時支配世界。法國詩人及散文家弗萊里（Paul Valéry）寫道：「當地球的大部份仍固守其成俗時，此一位於亞洲大陸的小海岬……却展現了不同的風格。」他說：

在歐洲精神風行的任何一處地方，有最大量的需求，最大量的工作，最大量的資本，最大量的生產，最大的進取心，最大的力量，最大的外在的自然的修正，以及最大量的交通和交易。
。（註1）

在十九世紀時，歐洲人已經是第一個把他們的自然環境改變到無法辨認其原來面貌的人民。他們用高頻蒸汽推動的工廠，巨大的城市和鐵路旅遊來取代了農業的緩慢季令、日常的鄉村生活和徒步行走。一九一四年時，儘管日本和美國已成爲工業國家，歐洲仍然保持了領先的經濟地位。歐洲出產全世界煤產量的百分之五十六（儘管美國一國即占全世界煤產量的百分之三十八），百分之六十的鐵與鋼（美國占百分之三十二）。歐洲占了全世界出口貨物的百分之六十二（美國占百分之十四）。作爲歐洲人，意味著生活在世界最先進的工業區：古老而又首屈一指。

【歐洲的商人、旅客與發明家】 世界的其他地區，正被納入一個單一的世界經濟體系，這個體系是以歐洲爲主軸。任何地區的貨物交易，只要不是仍然用單純的以物易物方式，便是用歐洲商業慣例來

處理。國際金本位制度，也就是各國政府應允以固定的匯率把貨幣自由兌換爲黃金的辦法，使國際商業交易變得簡易可行。全世界各地各公司的國際結算，通常在倫敦進行。由於英鎊早在一八二一年就可以自由兌換爲黃金（其他各先進國家在一八七〇年代前後採行同樣的辦法），又由於英國的票據交易所、保險商人和航運業者（包括代理商）是世界上規模最大的、最低廉的和最富經驗的，倫敦乃演變爲穩妥而統一的世界貿易制度的事實上的中心。一九一四年時，倫敦負責處理美國各公司對外帳務的百分之七十，英國各商號擁有了世界航運的百分之七十。

更爲自由的國際貿易是這種「古典的、自由的」制度的基石。有一段短暫的時期，從一八六〇年至一八七九年，世界各主要貿易國家對於外國來的貨物，幾乎全不徵收關稅，其他對貿易形形色色的限制也多消失。從前從未有過這樣的一個時期，各國間人民與貨物的流通，會受到這麼少的政府管制。

英國經濟學家凱恩斯 (John Maynard Keynes) 在一九二〇年代，對於這種第一次世界大戰以前以倫敦爲中心的世界經濟，在回顧之中有無限的懷戀。他回憶說：——

倫敦的居民可以用電話訂貨，在床上啜飲早茶，他可以買到世界上的各種產品，而且會如他所要求的數量，他也可以要求貨物送到門口；他可以在同一個時候用同樣的方法，把他的財富用於投資在世界的任何角落，來從事新資源和新企業的投資，而且可以得到成果和收穫；而且他可以把他的財產的安全託付給任何一洲的城市的居民的誠信。

他也可以，如果他要做的話，不經過辦理護照或其他手續，用廉宜的交通方法去任何國家或任何氣候區，他可以派人到銀行取得他所要的貴重金屬，把它送到世界任何角落，而不必知

道那個地區的宗教、語言、習俗，也不預期會遭受到最小的干預。而且，更重要的，是他認為這種情形是正常的，確定的和經常的，任何與此種慣常的情況不符的狀態是反常的，不正當的，可以避免的。（註三）

富有活力的歐洲人却不可以能到世界其他地區貿易與旅遊，即覺得滿足。他們也向外投資。一九一四年時，歐洲占了全球外國投資的百分之八十三，而且遍及已開發和落後的國家：加拿大的礦產、美國的鐵路、南美的電氣、塞內加爾的果仁種植、埃及的棉田、南非的黃金、上海的貿易公司等，無所不包。在拉丁美洲各國中，只有智利在一九一四年時擁有自己的鐵路。即使是美國，此時亦負歐洲各國的債。在第一次世界大戰的前夕，歐洲在美國的投資爲七十億美元，而美國在歐洲的投資尚不過是此數字的十分之一。（註四）

【帝國主義】 如果不能迫使世界各地的政府來保護他們和他們的財產，歐洲人能夠滿懷信心地在各地貿易、旅遊或投資嗎？在現代化的國家中，運用外交壓力容許足夠保護歐洲的商務和旅遊。許多英國的貿易商和投資者，在十九世紀中葉的時候，對於所謂「非正式的帝國」、「自由貿易的帝國主義」等說法，感到滿足。然而，歐洲的人力物力愈是流入落後的地區，他們遭遇到的冒險，諸如盜匪、懷有敵意的人口，和當地統治者的怪異想法所導致的後果等等，也就會愈多。於是，在十九世紀末期，歐洲人因爲要保障他們的市場、原料和投資報酬，乃傾於政治與軍事的控制。

歐洲的帝國主義——帝國的攫取——並不是十九世紀晚期才有的新事。歐洲人早在十五世紀時，便在世界各海洋的邊緣建立起根據地。（註五）在十六和十七世紀時，他們已在拉丁美洲和亞洲建立了一些